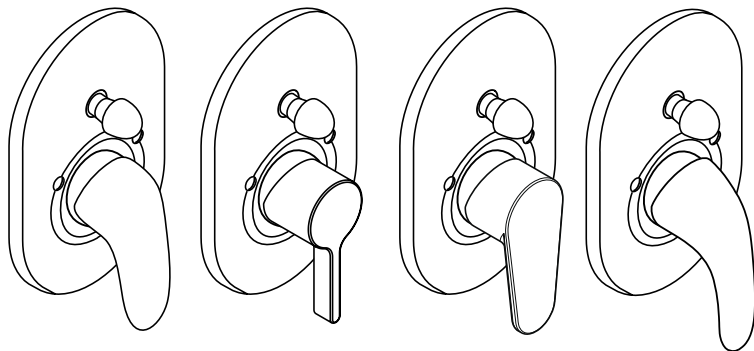


# Montageanleitung

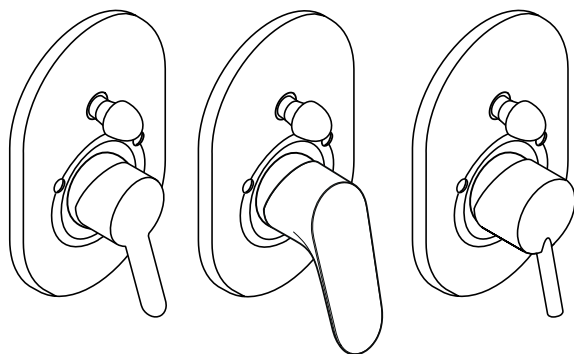


**Metris E**  
31477000

**Metris S**  
31467000

**Talis E<sup>2</sup>**  
31635000

**Focus E**  
31745000



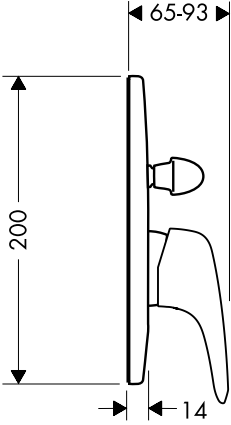
**Focus S**  
31746000

**Focus E<sup>2</sup>**  
31947000

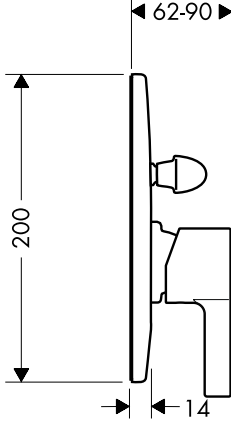
**Talis S**  
32646000

**hansgrohe**

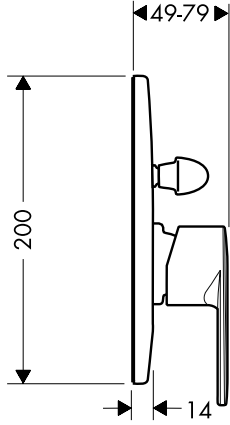
**Metris E**  
31477000



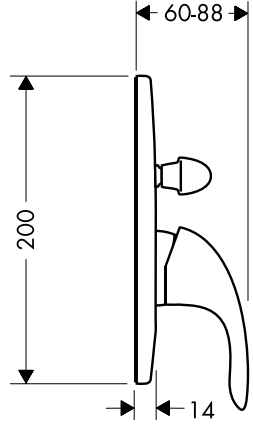
**Metris S**  
31467000



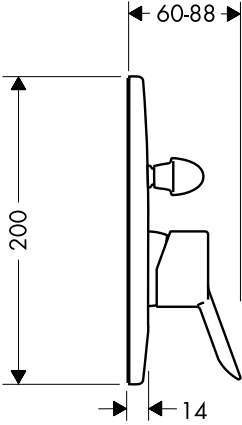
**Talis E<sup>2</sup>**  
31635000



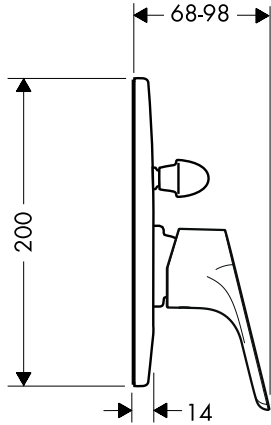
**Focus E**  
31745000



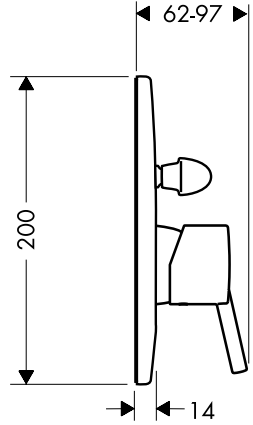
**Focus S**  
31746000

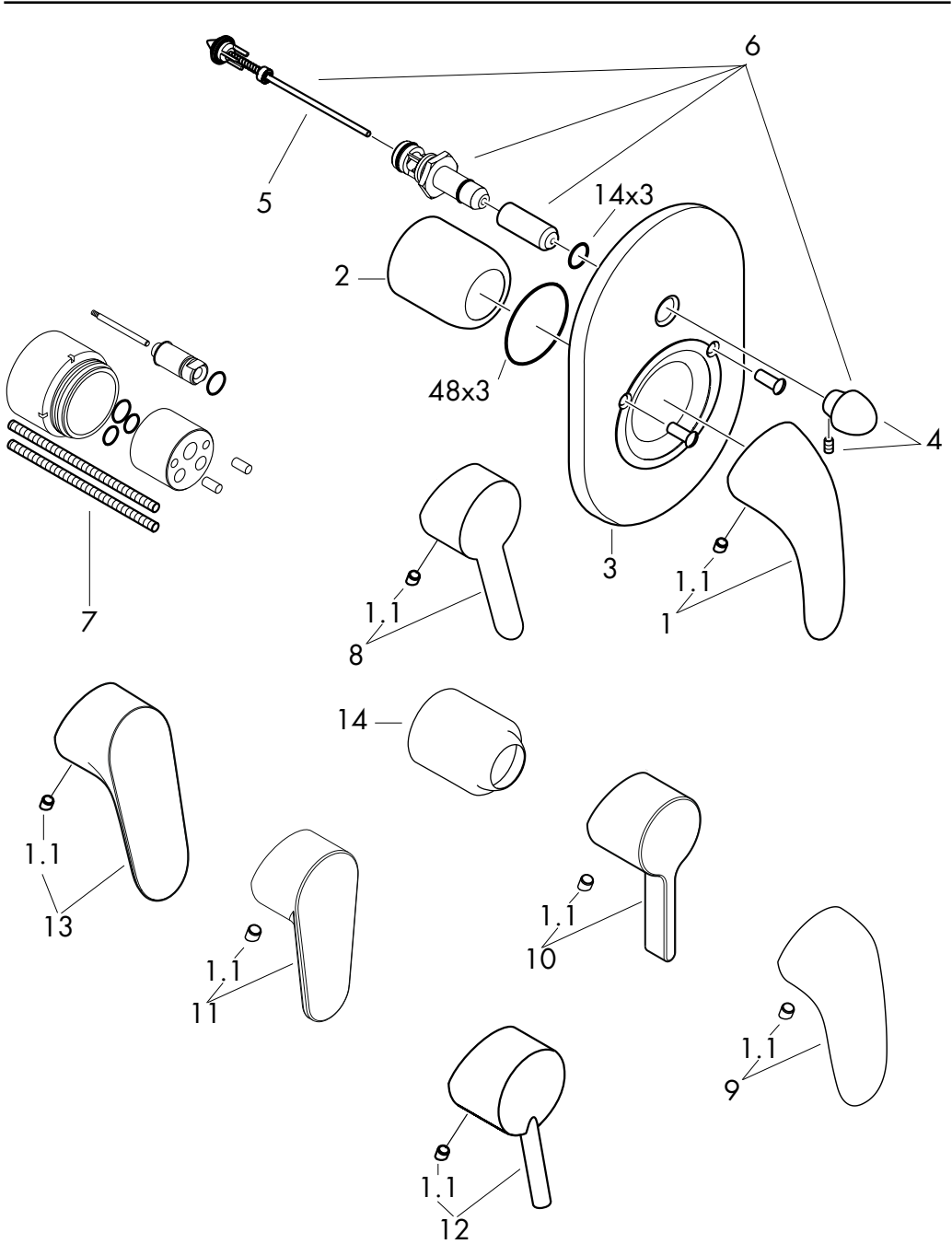


**Focus E<sup>2</sup>**  
31947000

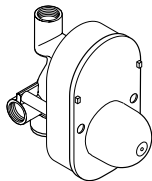


**Talis S**  
32646000





Grundkörper	Ankastre iç set
Corps d'encastrement	ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ
oncaled part	Základní těleso
corpo incasso	bateria înzidită
cuerpo empotrado	Alaptest
basisgarnituur	Podźbukni dio
Grundkrop	暗埋部件
Korpus	Μηχανισμός



31741180

**Achtung!** Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.

**Attention!** La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables

**Attention!** The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms.

**Attenzione:** la rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

**Atención!** El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

**LET OP:** Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

**Bemærk!** Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

**Uwaga!** Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiazujących norm.

**Önemli!** Batarya monte edilmeli, geçerli normlardan sonra akis testi yapilmalidir.

**Смеситель** должен быть смонтирован по действующим нормам и в соответствии с настоящей инструкцией, проверен на герметичность и безупречность работы.

**Pozor!** Armatura se musí montovat, proplachovat a testovat podle platných norem.

**Atentie!** Înainte de instalarea bateriei, este obligatorie purgarea instalatiei de apa. Testarea după instalare se va face conform normelor în vigoare.

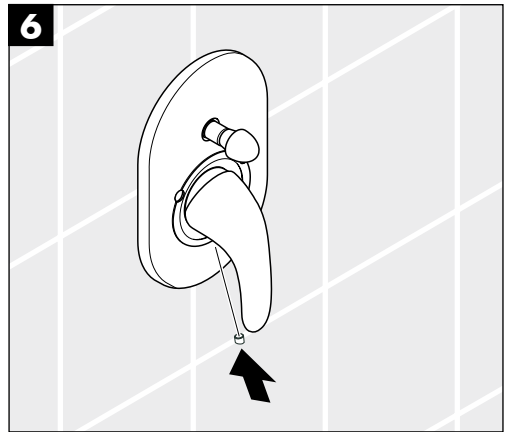
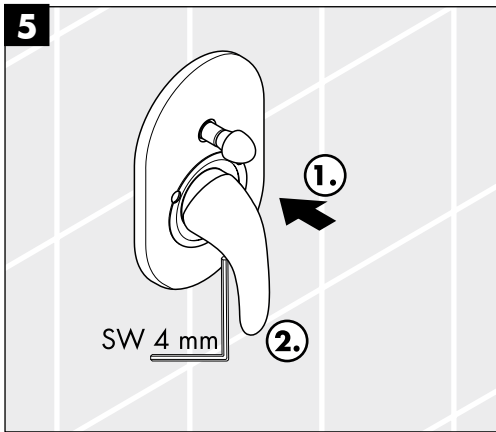
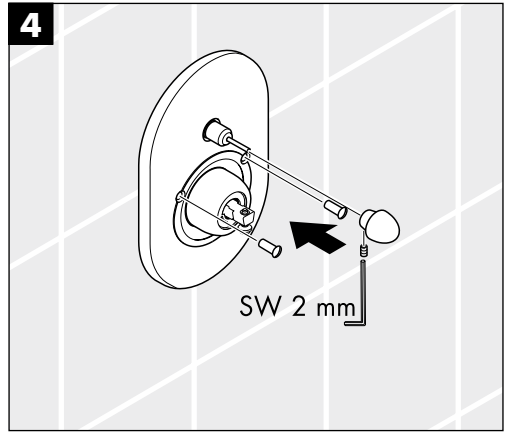
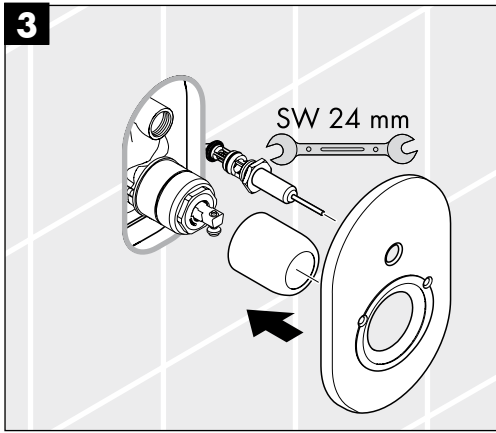
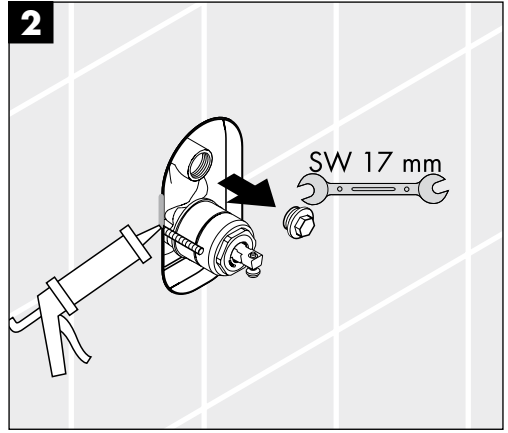
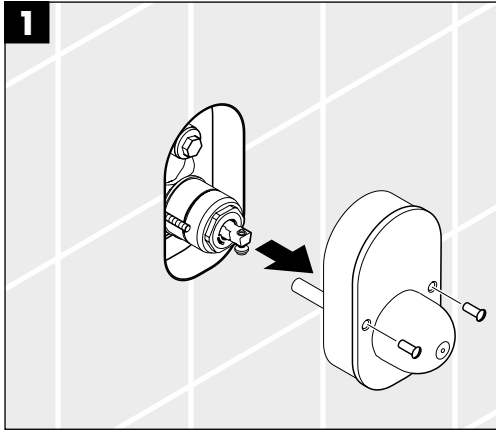
**Figyelem!** A csaptelepet az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell felszerelni, átöblíteni és ellenőrizni.

**Pažnja!** Cijevi moraju biti postavljene, isprane i testirane prema važećim normama.

**注意!** 必須按照現行的規定安裝，沖洗和測試產品

**Προσοχή!** Η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθεί με βάση τους ισχύοντες κανόνες υδραυλικής τέχνης να πλυθεί και να ελεγχθεί.

**انتباه!** كوشوكة احكام يجب أن يتم تركيبها و ضخ المياه عبرها وتفحص بعد النورمات القياسية.



## Deutsch

### Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff Focus E	31791000
1.1	Griffstopfen	96338000
2	Kugelrosette Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rosette	95011000
4	Zugknopf	95013000
5	Umsteller	95014000
6	Umsteller kpl.	95015000
7	Verlängerungsset 28 mm	32498000
8	Griff Focus S	31793000
9	Griff Metris E	31094000
10	Griff Metris S	31093000
11	Griff Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Griff Talis S	32092000
13	Griff Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Kugelrosette Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

## Français

### Pièces détachées (voir pages 3)

1	poignée Focus E	31791000
1.1	cache vis	96338000
2	rosace Focus E + S / Talis S	95010000
3	enjoliveur	95011000
4	bouton d'inverseur	95013000
5	inverseur	95014000
6	inverseur cpl.	95015000
7	jeu de rallonge 28 mm	32498000
8	poignée Focus S	31793000
9	poignée Metris E	31094000
10	poignée Metris S	31093000
11	poignée Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	poignée Talis S	32092000
13	poignée Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	rosace Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

## English

### Spare parts (see page 3)

1	handle Focus E	31791000
1.1	screw cover	96338000
2	flange Focus E + S / Talis S	95010000
3	face plate	95011000
4	diverter knob	95013000
5	selector	95014000
6	selector assy	95015000
7	extension set 28 mm	32498000
8	handle Focus S	31793000
9	handle Metris E	31094000
10	handle Metris S	31093000
11	handle Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	handle Talis S	32092000
13	handle Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	flange Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

## Italiano

### Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia Focus E	31791000
1.1	tappino	96338000
2	cappuccio Focus E + S / Talis S	95010000
3	copertura	95011000
4	pomello deviatore	95013000
5	deviatore	95014000
6	deviatore completo	95015000
7	prolunga 28 mm	32498000
8	maniglia Focus S	31793000
9	maniglia Metris E	31094000
10	maniglia Metris S	31093000
11	maniglia Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	maniglia Talis S	32092000
13	maniglia Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	cappuccio Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

## Español

### Repuestos (ver página 3)

1	Mando Focus E	31791000
1.1	Tapón	96338000
2	Florón Focus E + S / Talis S	95010000
3	Embellededor	95011000
4	Tirador inversor	95013000
5	Inversor	95014000
6	Inversor completo	95015000
7	Prolongación 28 mm	32498000
8	Mando Focus S	31793000
9	Mando Metris E	31094000
10	Mando Metris S	31093000
11	Mando Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Mando Talis S	32092000
13	Mando Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Florón Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

## Nederlands

### Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep Focus E	31791000
1.1	greepstopje	96338000
2	kogelrozet Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozet	95011000
4	trekknop	95013000
5	omstelling	95014000
6	omstelling kompl.	95015000
7	verlengset 28 mm	32498000
8	greep Focus S	31793000
9	greep Metris E	31094000
10	greep Metris S	31093000
11	greep Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	greep Talis S	32092000
13	greep Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	kogelrozet Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Dansk****Reservevedele** (se s. 3)

1	Greb Focus E	31791000
1.1	Dæknapp til greb	96338000
2	Dækroset Focus E + S / Talis S	95010000
3	Dækplade	95011000
4	Trykknapp	95013000
5	Omstilller	95014000
6	Omstilller kpl.	95015000
7	Forlængersæt 28 mm	32498000
8	Greb Focus S	31793000
9	Greb Metris E	31094000
10	Greb Metris S	31093000
11	Greb Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Greb Talis S	32092000
13	Greb Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Dækroset Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Polski****Części serwisowe** (zobacz str. 3)

1	Uchwyt Focus E	31791000
1.1	Korek maskujący	96338000
2	Rozeta kulowa Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozeta	95011000
4	Kulka przelącznika	95013000
5	Przelącznik	95014000
6	Przelącznik kpl.	95015000
7	Przedłużka 28 mm	32498000
8	Uchwyt Focus S	31793000
9	Uchwyt Metris E	31094000
10	Uchwyt Metris S	31093000
11	Uchwyt Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Uchwyt Talis S	32092000
13	Uchwyt Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Rozeta kulowa Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Türkçe****Yedek Parçalar** (Bakınız sayfa 3)

1	Kumanda kolu Focus E	31791000
1.1	Vida tipası	96338000
2	Bilyeli rozet Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozet	95011000
4	Divertör kolu	95013000
5	Divertör	95014000
6	Divertör (komple)	95015000
7	Uzatma seti 28 mm	32498000
8	Kumanda kolu Focus S	31793000
9	Kumanda kolu Metris E	31094000
10	Kumanda kolu Metris S	31093000
11	Kumanda kolu Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Kumanda kolu Talis S	32092000
13	Kumanda Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Bilyeli rozet Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Русский****Комплект** (см. стр. 3)

1	Рукоятка Focus E	31791000
1.1	Пробка декоративная	96338000
2	Розетка Focus E + S / Talis S	95010000
3	Розетка	95011000
4	Кнопка переключателя	95013000
5	Переключатель режима	95014000
6	Переключатель режима	95015000
7	Набор для удлинения 28мм	32498000
8	Рукоятка Focus S	31793000
9	Рукоятка Metris E	31094000
10	Рукоятка Metris S	31093000
11	Рукоятка Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Рукоятка Talis S	32092000
13	Рукоятка Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Розетка Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Česky****Servisní díly** (viz strana 3)

1	rukojeř Focus E	31791000
1.1	krytka řroubu	96338000
2	kulová rozeta Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozeta	95011000
4	knoflík táhla	95013000
5	přepínač	95014000
6	přepínač kompl.	95015000
7	prodloužení 28 mm	32498000
8	rukojeř Focus S	31793000
9	rukojeř Metris E	31094000
10	rukojeř Metris S	31093000
11	rukojeř Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	rukojeř Talis S	32092000
13	rukojeř Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	kulová rozeta Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Română****Piese de schimb** (vezi pagina 3)

1	cap manetă Focus E	31791000
1.1	capac-şurub	96338000
2	Inel Focus E + S / Talis S	95010000
3	şild	95011000
4	schimbător cadă/duş	95013000
5	selector	95014000
6	selector	95015000
7	prelungitor 28 mm	32498000
8	cap manetă Focus S	31793000
9	cap manetă Metris E	31094000
10	cap manetă Metris S	31093000
11	cap manetă Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	cap manetă Talis S	32092000
13	cap manetă Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Inel Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

Versiunea romaneasca: Dep.Tehnic BRAVO GROUP

**Magyar****Tartozékok** (lásd a 3. oldalon)

1	Fogantyú Focus E	31791000
1.1	Takaródugó a csavarhoz	96338000
2	Golyórozetta Focus E + S / Talis S	95010000
3	Rozetta	95011000
4	kádváltó szelep gomb	95013000
5	kádváltó szelep	95014000
6	kádváltó szelep (kompl.)	95015000
7	28 mm-es hosszabbítókészlet	32498000
8	Fogantyú Focus S	31793000
9	Fogantyú Metris E	31094000
10	Fogantyú Metris S	31093000
11	Fogantyú Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Fogantyú Talis S	32092000
13	Fogantyú Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Golyórozetta Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Hrvatski****Rezervni djelovi** (pogledaj stranicu 3)

1	ručica Focus E	31791000
1.1	poklopac vijka	96338000
2	poklopac Focus E + S / Talis S	95010000
3	rozeta	95011000
4	dugme divertera	95013000
5	selektor	95014000
6	selektor	95015000
7	Set za ekstenziju 28 mm	32498000
8	ručica Focus S	31793000
9	ručica Metris E	31094000
10	ručica Metris S	31093000
11	ručica Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	ručica Talis S	32092000
13	ručica Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	poklopac Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**中文****备用零件** (参见第3页)

1	手柄 Focus E	31791000
1.1	螺钉帽	96338000
2	装饰罩 Focus E + S / Talis S	95010000
3	装饰罩	95011000
4	提拉钮	95013000
5	分水	95014000
6	分水	95015000
7	加长件28毫米	32498000
8	手柄 Focus S	31793000
9	手柄 Metris E	31094000
10	手柄 Metris S	31093000
11	手柄 Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	手柄 Talis S	32092000
13	手柄 Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	装饰罩 Metris E + S/Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**Ελληνικά****Ανταλλακτικά** ( Είδη σελίδα 3 )

1	Λαβή Focus E	31791000
1.1	Τάπα βίδας	96338000
2	Φλάντζα Focus E + S / Talis S	95010000
3	Κάλυμμα	95011000
4	Κουμπί εναλλάκτη	95013000
5	Διανομέας	95014000
6	Διανομέας	95015000
7	Επιμήκυνση 28 mm	32498000
8	Λαβή Focus S	31793000
9	Λαβή Metris E	31094000
10	Λαβή Metris S	31093000
11	Λαβή Talis E <sup>2</sup>	31692000
12	Λαβή Talis S	32092000
13	Λαβή Focus E <sup>2</sup>	98532000
14	Φλάντζα Metris E + S Talis E <sup>2</sup> / Focus E <sup>2</sup>	96348000

**عربي****الأجزاء**

31791000	Focus E	مقبض	1
96338000	سدادة المقبض	1.1	
95010000	وردية أروية E + S / Talis S	2	
95011000	وردية	3	
95013000	زر جذب	4	
95014000	وسيلة تحويل أمثلة	5	
95015000	وسيلة تحويل	6	
32498000	تطوير 28 مم	7	
31793000	مقبض Focus S	8	
31094000	مقبض Metris E	9	
31093000	مقبض Metris S	10	
31692000	مقبض Talis E <sup>2</sup>	11	
32092000	مقبض Talis S	12	
98532000	مقبض Focus E <sup>2</sup>	13	
96348000	وردية أروية E + S / Talis E <sup>2</sup> / Metris E	14	
	Focus E <sup>2</sup>		

**hansgrohe**